

World Oral Literature Project

voices of vanishing worlds

Accession Form for Individual Recordings:

Collection / Collector Name	'khro glu / Katey Blumenthal
Tape No. / Track / Item No.	06_17_2010_kam la nga chung chung nai rta chig nyu.WAV
Length of track	00:04:41
Title of track	Kam la nga chung chung nai rta chig nyu
Translation of title	Good success is coming
Description (to be used in archive entry)	This is a couples song.
Genre or type (i.e. epic, song, ritual)	'khro glu (festive song)
Medium (i.e. reel to reel, web-based file, DVD)	Digital Recording
Related tracks (include description/relationship if appropriate)	
Name of recorder (if different from collector)	
Date of recording	06/17/2010
Place of recording	Lo Monthang, Mustang, Nepal
Name(s), age, sex, place of birth of performer(s)	Khang Lhamo, Yandol, & Pema Dolma, all Females, unknown ages, Lo Monthang, Mustang, Nepal.
Language of recording	Logay
Performer(s)'s first / native language	Logay
Performer(s)'s ethnic group	Loba
Musical instruments and / or other objects used in performance	
Level of public access (fully closed, fully open)	Fully open for web streaming
Notes and context (include reference to any related documentation, such as photographs)	"The horse is a beautiful color. The age is 3 years old. Grace of the horse is unknown to the buyer. He doesn't know the gait of the horse. The bridle is golden and turquoise ornamented. The saddle and blankets are very colorful. golden saddle with turquoise on it. the deer on the pasture. the girls faces are ivory white. some one gives the coral

World Oral Literature Project

voices of vanishing worlds

	<p>presents to the young girls. The other town is her town - will become mine because she has to go there for marriage. Good success is coming. Happiness is coming." (the "Good success is coming. Happiness is coming" is inserted into the ends of the stanzas).</p> <p>natso = age of animal; dyu = grace. dok = color. shrab = bridle. sga = saddle. pang - ; shaba = deer. basur = tusk.</p> <p>For original transcription, refer to: "khro glu TB3.pdf" page 53</p>
--	--